Fakir

nilco
REINIGUNGSMASCHINEN

S 20 E



Bedienungsanleitung
Trocken-Kesselsauger

Originalbedienungsanleitung!
Vor Inbetriebnahme unbedingt lesen.

de - DE

Allgemeines

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines
Inhaltsverzeichnis 2
Informationen zur Bedienungsanleitung 3
Haftung 3
Hinweise in der Bedienungsanleitung 3
Sicherheit
CE-Konformitätserklärung 4
Bestimmungsgemäße Verwendung....4
Bestimmungswidrige Verwendung 4
Kinder 4
Elektrischer Strom 6
Im Gefahrenfall 7
Versand....7
Bei einem Defekt 8
Überblick
Grundausstattung 9
Lieferumfang....10
Technische Daten 10
Montage
Auspacken 11
Saugschlauch 11
Zubehör
Handgriff, Saugrohr 12
Bodensaugdüse, Fugendüse, Polsterdüse 12
Bedienung
Staubsaugen....13
Ein- Ausschalten, Umschalttaste Eco Silentstufe....13
Regulierung der Saugleistung, Gerätesteckdose 13
Kabelhaken, Zubehörhalter, Parkhalter....14
Nach dem Saugen, Motorkopf abnehmen 15
Dauer Feinstaubfilter reinigen bzw. wechseln....15
Staubbeutel wechseln 15
Nach dem Gebrauch
Motorschutzfilter reinigen bzw. wechseln....16
Abluftfilter reinigen/wechseln, HEPA-Filter wechseln....16
Motorkopf aufsetzen....17
Reinigen....17
Zubehör/Sonderzubehör
HEPA-Filter, Netzanschlussleitung Austausch 18
Hartbodendüse 18
Turbosaugbürste, Elektrosaugbürste....19
Bestellung von Filtern und Zubehör / Sonderzubehör 20

Hilfe bei Störungen....21
Entsorgung....23
Garantie 24

Vielen Dank, dass Sie sich für den Trocken-Kesselsauger **S 20 E** entschieden haben. Er wurde entwickelt und hergestellt, um Ihnen über viele Jahre einen störungsfreien Betrieb zu leisten.

Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen den sicheren und bestmöglichen Umgang mit dem Gerät ermöglichen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Gerätes sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung dauerhaft auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weiter geben, geben sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Haftung

Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Gerät zweckentfremdet, unsachgemäß bedient oder nicht fachgerecht repariert und gewartet, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

Hinweise in der Bedienungsanleitung

WARNUNG!

Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr der Verletzung oder des Todes besteht.

ACHTUNG!

Kennzeichnet Hinweise auf Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.

HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen in der Bedienungsanleitung hervor.



HINWEIS! Schutzklasse II

Dies ist ein Gerät bei dem der Schutz gegen elektrischen Schlag nicht nur auf der **Basisisolierung** beruht, sondern bei dem eine zusätzliche Schutzmassnahme wie **doppelte** oder **verstärkte Isolierung** vorhanden ist; es ist keine Vorrichtung zum Anschluss eines Schutzleiters vorgesehen, und es wird nicht auf die Beschaffenheit der Installation vertraut.

Sicherheit

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes - ProdSG und des Energieverbrauchrelevante-Produkte-Gesetz, sowie die EU-Richtlinien 2004/108/EG “Elektromagnetische Verträglichkeit”, 2006/95/EG “Niederspannungsrichtlinie”. 2001/95/EG „Allgemeine Produktsicherheitsrichtline“, 2011/65/EU „RoHS-Richtlinie, 2009/125/EG „Ökodesign-Richtlinie“.
Das Gerät trägt auf dem Typenschild die CE-Kennzeichnung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für gewerbliche Zwecke bestimmt, z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften.

Das Gerät ist ausschließlich zur Trocken-Reinigung von Flächen im Innenbereich von Gebäuden bestimmt.

Es darf ausschließlich für das Trocken-Reinigen von Hart- und Textilböden, Teppichen, Polstermöbeln, Matratzen, Möbeln, Heizkörpern und Gardinen verwendet werden.

Vor Inbetriebnahme prüfen, ob alle Filter richtig eingesetzt sind. Das Gerät darf nicht ohne Filter benutzt werden.

Nur Original Fakir / nilco Filter und Zubehörteile verwenden.

Bestimmungswidrige Verwendung

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt.

Die hier aufgeführten Fälle nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können zu Fehlfunktionen, Beschädigung des Gerätes oder Verletzungen führen:

WARNUNG! Kinder

- Diese Geräte können von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinde**r ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Verpackungsfolien von **Kindern** fern
  - Erstickungsgefahr!



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Einsaugen:

- Bedienungspersonen müssen angemessen in den Gebrauch dieser Maschinen unterwiesen werden.
- Niemals Kleidungsstücke, Haare, Augen, Finger oder andere Körperteile einsaugen.
- Diese Maschine ist nur zur Trockenanwendung bestimmt.
- Diese Maschine ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Diese Maschine darf nur in Innenräumen aufbewahrt werden.
- Düsen und Rohr-Enden dürfen niemals in die Nähe von Augen und Ohren gelangen.
- Menschen oder Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden. Der Hersteller haftet nicht für evt. Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Verletzungsgefahr!

- Beim Arbeiten mit der Elektro- oder Turbo Saugbürste nicht in die laufende Bürstenwalze greifen.
- Die Netzanschlussleitung nicht mit den rotierenden Bürsten in Berührung kommen lassen.
- Die Steckdose an der Maschine nur für die in der Gebrauchsanweisung festgelegten Zwecke verwenden.

Gesundheitsgefährdung!

- Diese Maschine ist nicht für die Aufnahme von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet. Brand- und Explosionsgefahr!
- Saugen Sie niemals glühende Asche oder brennende Gegenstände, wie z.B. Zigaretten oder Streichhölzer.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen.
- Saugen Sie niemals Lösungsmittel, explosive Gase oder Flüssigkeiten.

Sicherheit

ACHTUNG!

- **Kurzschlussgefahr!** Saugen Sie niemals Wasser und andere Flüssigkeiten, wie z.B. feuchte Teppich-Reinigungsmittel.
- **Zerstörung der Filter!** Saugen Sie niemals spitze Gegenstände, wie Glassplitter, Nägel, etc. Auch abbindende Stoffe, wie Gips oder Zement können Filter unbrauchbar machen.
- **Beschädigung des Gerätes durch Regen und Schmutz!** Verwenden und bewahren Sie das Gerät niemals im Freien auf.
- **Gefahr der Überhitzung!** Die Öffnungen des Gerätes immer frei lassen.

Elektrischer Strom

ACHTUNG!

- Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
- Die Steckdose muss über einen 16 A-Sicherungsautomaten abgesichert sein.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind.

WARNUNG! Stromschlaggefahr!

- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel, sondern immer direkt am Stecker aus der Steckdose.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt, eingeklemmt, über scharfe Kanten gezogen oder überfahren werden und nicht mit Hitzequellen in Berührung kommen.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gehäuse erkennbare Schäden aufweist, der Verdacht auf einen Defekt (z.B. nach einem Sturz) besteht oder das Netzkabel defekt ist.
- Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel.

Im Gefahrenfall



WARNUNG!

Ziehen Sie im Gefahrenfall und bei Unfällen sofort den Stecker aus der Steckdose.

Versand

Versenden Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer ähnlich gut ausgepolsterten Verpackung, damit es keinen Schaden nimmt.

Bei einem Defekt

WARNUNG!

Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Netzkabel. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.
> siehe Kapitel “Hilfe bei Störungen” auf Seite 22.

Hinweis
Wenn Sie einen Fehler nicht selbst beseitigen können oder im Falle einer geplanten Rücksendung, wenden Sie sich bitte im voraus an unsere

Service-Hotline
01805 325474
14 Cent / Minute
aus dem Festnetz der deutschen Telekom

Fakir und nilco halten für Sie ein dichtes Netz an Ansprechpartnern bereit. Diese finden Sie stets aktuell im Internet unter: **www.fakir.de/Vertragswerkstätten** oder **www.nilco.de/service**
Hier finden Sie auch Kontaktformulare sowie Beauftragungsformulare und Konditionen-Übersichten bei Servicebedarf.

Vor dem Anruf unbedingt Artikel-Nr. und Geräte-/Modellbezeichnung bereit halten. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

WARNUNG!

Reparaturen und Wartungen dürfen nur von Fachkräften (z.B. Fakir-Kundendienst bzw. nilco-Serviceorganisation) durchgeführt werden.
Dabei dürfen nur Original Fakir / nilco Ersatzteile eingesetzt werden. Nicht fachgerecht reparierte und gewartete Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.

Grundausstattung

Handgriff mit Saugregler

Saugschlauch 2,5 m

2 Saugrohre, Metall á 0,50 m
(bei 36 20 003, 26 29 003, 26 35 003,
26 36 003, 26 37 003)
1 Edelstahl-Teleskoprohr
(bei 36 19 003, 36 32 003,
36 33 003, 36 35 003

Trocken-Kesselsauger
S 20 E



Bodensaugdüse, umschaltbar

Fugendüse

Polsterdüse



HINWEIS!

Um die Werte auf dem Energielabel dauerhaft zu gewährleisten, ist es dringend erforderlich nur Original-Ersatzteile, insbesondere die angegebenen Vliesfilterbeutel*, Bodensaugdüsen* und HEPA-Filter* zu verwenden.

de Überblick

Lieferumfang

1 Trocken-Kesselsauger S 20 E
1 Bodensaugdüse*, umschaltbar, Art.-Nr.: 36 20 860
1 Saugschlauch mit Handgriff 2,5 m
2 Saugrohre, Metall á 0,50 m (siehe Seite 9)
1 Teleskoprohr, Edelstahl (siehe Seite 9)
1 Polsterdüse
1 Fugendüse
1 Dauer-Feinstaubfilter
2 Vliesfilterbeutel*, Art.-Nr.: 26 30 801
im Nachverkauf Art.-Nr.: 26 30 805
1 Bedienungsanleitung
HEPA-Filter* (bei 36 19 003, 36 35 003, 26 36 003)

Technische Daten

Trocken-Kesselsauger	**S 20 E**	**S 20 E mit HEPA**
Artikelnummer	**36 20 003, 26 29 003, 26 35 003, 26 37 003**	**36 19 003, 36 35 003, 26 36 003**
Nennspannung	220-240 V	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz
Nennleistung	800 W	800 W
Unterdruck max.	22,5 kPa	22,5 kPa
Luftdurchsatz max.	31 l/s	31 l/s
Gewicht ca.	5,9 kg	5,9 kg
Maße D x H	36 x 38 cm	36 x 38 cm
Staubbeutel-Füllvolumen max.	8 l	8 l
Energieeffizienzklasse	A	A
Jährlicher Energieverbrauch	27,9 kWh/Jahr**	27,9 kWh/Jahr**
Teppichreinigungsklasse	D	D
Hartbodenreinigungsklasse	C	C
Staubemissionsklasse	C	A
Schallleistungspegel	69 dB(A)	69 dB(A)
Schalldruck (L_{pA})	< 70 dB(A) Unsicherheit 1dB(A)	< 70 dB(A) Unsicherheit 1dB(A)
Schwingungsemissionswert	< 2,5 m/s^2 Unsicherheit1,5 m/s^2	< 2,5 m/s^2 Unsicherheit1,5 $ms/^2$

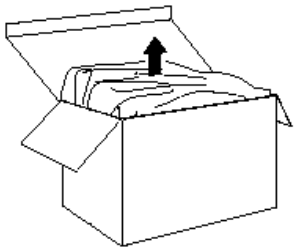
**Indikativer jährlicher Energieverbrauch basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Gerät Gebrauch gemacht wird.

Neuartige energiesparende Technologie

Der Fakir-Staubsauger ist ausgerüstet mit einer neuen energiesparenden Technologie. Dabei sind alle Komponenten wie Saugdüse, Saugrohr, Saugschlauch, *HE-Motor, Filter und das Gerät selbst auf hohe Effizienz ausgerichtet, um eine optimale Saugleistung bei niedrigem Stromverbrauch zu gewährleisten. Das hat zur Folge dass der Staubsauger eine gute Staubaufnahme von Teppich und Hartboden erreicht, bei gleichzeitig geringer Staubemission und Geräuschentwicklung.

*High Efficiency-Motor

Auspacken



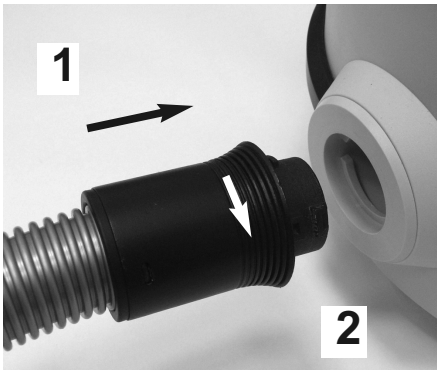
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit (siehe Grundausstattung). Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

HINWEIS!
Bewahren Sie die Verpackung zur Aufbewahrung und für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service).

WARNUNG!
Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät.

WARNUNG!
Prüfen sie vor der Montage, ob der Netzstecker gezogen ist. Bei eingestecktem Netzstecker könnte das Gerät versehentlich eingeschaltet werden und Verletzungen verursachen.

Saugschlauch

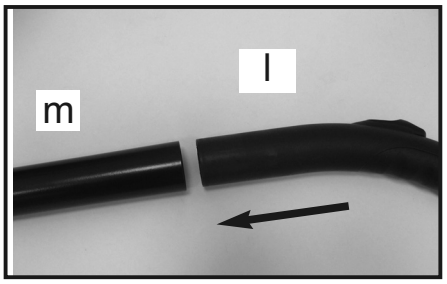


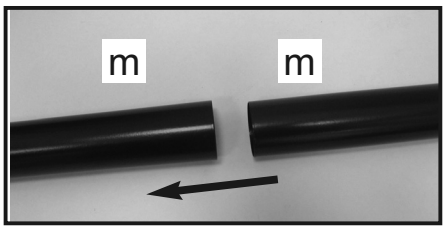
Bajonettkupplung des Saugschlauches in den Saugstutzen des Kessels schieben (1) und nach rechts drehen (2).

HINWEIS!
Verwenden Sie nur Original Fakir / nilco Filter. Nur so bleibt die Filterwirkung des Staubsaugers erhalten.

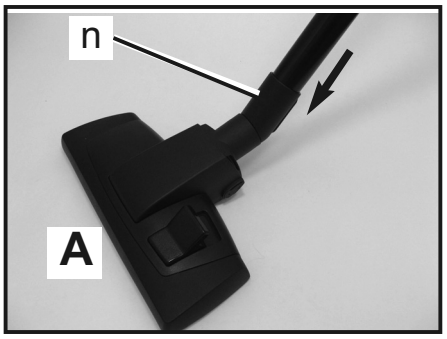
ACHTUNG!
Achten Sie vor der Benutzung darauf, dass alle Filter und der Staubbeutel richtig eingesetzt und nicht beschädigt sind.
Öffnen des Gerätes und prüfen der Filter siehe auch Kapitel “Nach dem Gebrauch”, Seite 16.

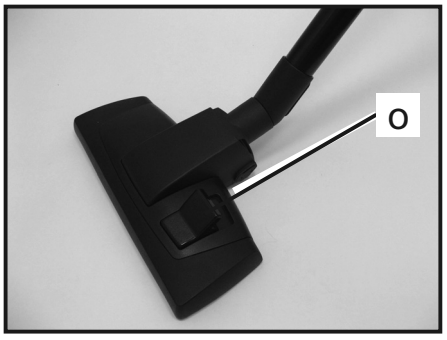
Zubehör

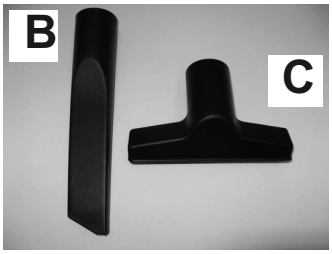












Handgriff [l]

Handgriff [l] des Saugschlauchs mit einer leichten Drehung fest in das dickere Ende des Saugrohrs, bzw. Teleskoprohres [m] stecken.

Saugrohr [m]

Das dünnere Ende des Saugrohrs mit einer leichten Drehung fest in das dickere Ende des anderen Saugrohrs stecken.

Das dünnere Ende des unteren Saugrohrs, bzw. des Teleskoprohres mit einer leichten Drehung fest in den Stutzen [n] der Bodensaugdüse [A] stecken.

Saugrohrlänge am Teleskoprohr einstellen:

Halten Sie den Handgriff mit einer Hand fest. Fassen Sie mit der anderen Hand die Manschette an. Ziehen bzw. Drücken Sie das Saugrohr auf die gewünschte Länge.

Bodensaugdüse [A]

Die Bodensaugdüse mit einer Arbeitsbreite von ca. 28 cm können Sie mit dem Umschalter [o] zum Saugen von Teppichböden (Borstenkranz eingefahren) oder Hartfußböden (Borstenkranz ausgefahren) einstellen.
Die beiden Fadenaufnehmer in der Bodenplatte nehmen Fäden, Haare, Fusseln etc. vom Teppichboden auf. Bei Bedarf können sie problemlos ersetzt werden, da sie nur jeweils links und rechts der Saugöffnung in die Bodenplatte eingesteckt werden.

Anstatt der Bodensaugdüse kann auch die Fugendüse bzw. Polsterdüse mit einer leichten Drehung fest auf den Handgriff des Saugschlauchs oder auf die Saugrohre gesteckt werden.

Fugendüse [B]

Mit der Fugendüse können Sie Schmutz aus tiefen Ritzen in Polstermöbeln, Ecken, Bodenleisten, etc. absaugen.

Polsterdüse [C]

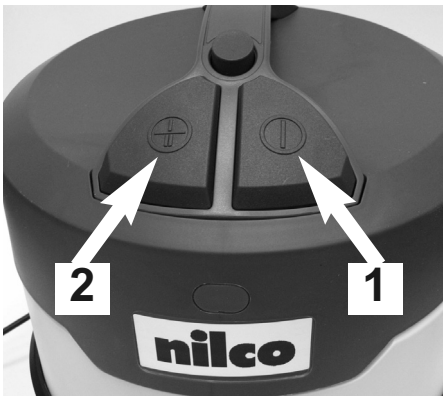
Mir der Polsterdüse können Sie Gardinen, Polstermöbel etc. absaugen. Sie besitzt einen Fadenaufnehmer, der Fusseln und Fäden von den Textilien entfernt.

Ihr Staubsauger ist jetzt betriebsbereit.

Staubsaugen

EIN- und AUS-Schalten [1]

Umschalttaste Eco Silentstufe [2]



Regulierung der Saugleistung



Gerätesteckdose



WARNUNG!

Prüfen Sie das Gerät und das Stromkabel vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät birgt Verletzungsrisiken und darf nicht verwendet werden.

ACHTUNG!

Achten Sie vor der Benutzung darauf, dass alle Filter und der Staubbeutel richtig eingesetzt und nicht beschädigt sind.

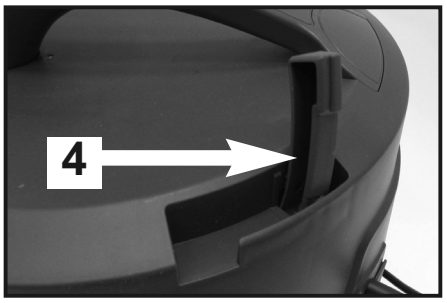
- Setzen Sie die gewünschte Düse auf.
- Netzanschlussleitung vollständig abwickeln und in eine Steckdose stecken.
- Gerät durch Drücken der EIN-AUS-Taste [1] einschalten - nochmaliges Drücken schaltet das Gerät wieder aus.
- Umschalttaste Eco Silentstufe [2]. Durch Drücken der Eco Silentstufe wird die Leistung und das Geräusch reduziert. Durch nochmaliges Drücken schalten Sie das Gerät wieder auf volle Leistung.
- Mit dem Saugregler am Handgriff des Saugschlauchs kann die Saugleistung reguliert werden. Nutzen Sie diesen Regler (Schieber) nur zur kurzfristigen Reduzierung der Saugleistung.

max. = Schieber nach vorne (Öffnungsschlitze zu)
min. = Schieber nach hinten (Öffnungsschlitze offen)

- Zum normalen Saugen sollten Sie diesen aber geschlossen halten.
- Die Gerätesteckdose [3] dient zum Anschluss einer Elektro-Saugbürste an den Bodenstaubsauger.
- Diese befindet sich unter der Abdeckung.
- Bei Bedarf Abdeckung mit einem kleinen Schlitzschraubendreher entfernen und aufbewahren.

Bedienung

Kabelhaken





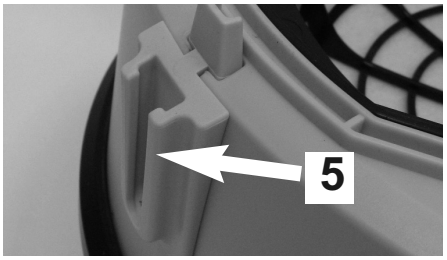
WARNUNG!

Führen Sie die folgenden Schritte durch, sobald Sie mit dem Saugen aufhören. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt stehen.

- Gerät durch Drücken der EIN-AUS-Taste [1] ausschalten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

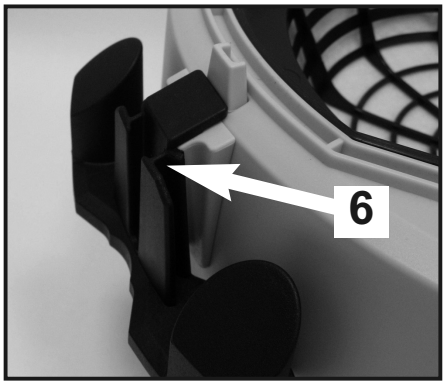
- Klappen Sie den Kabelhaken auf.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung vom Gerät ausgehend ringförmig auf und hängen sie diese auf den Kabelhaken [4].

Parkhalter



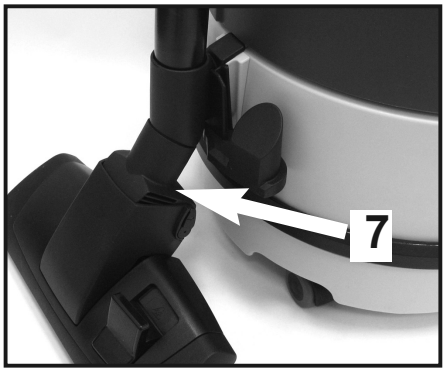
- Auf den Parkhalter [5] kann die Bodensaugdüse bei Arbeitsunterbrechung, oder zur Aufbewahrung aufgesteckt werden.

Zubehörhalter



- Wahlweise kann auf den Parkhalter [5] der Zubehörhalter [6] aufgesteckt werden. Hierfür muss der Motorkopf abgenommen werden.

- Auf den Zubehörhalter [6] können 2 Zubehördüsen zur Aufbewahrung aufgesteckt werden.
- Auf der mittleren Parkschiene kann die Bodensaugdüse geparkt werden.



- Bodensaugdüse in Parkstellung [7].

Nach dem Saugen

WARNUNG!

Bevor Sie mit Wartung und Reinigung beginnen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Bei eingestecktem Netzstecker könnte das Gerät versehentlich eingeschaltet werden und Verletzungen verursachen.

Motorkopf abnehmen



HINWEIS!

Verwenden Sie nur Original Fakir / nilco Filter. Nur so bleibt die Filterwirkung des Staubsaugers erhalten.

Bitte auch Hinweise zur Reinigung Seite 16 beachten!

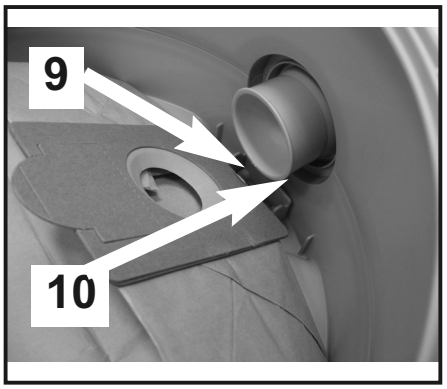
- Durch Druck auf den Halteknopf [8] wird der Motorkopf aus der Arretierung gelöst und kann abgenommen werden.

Dauer-Feinstaubfilter reinigen bzw. wechseln



- Dauer-Feinstaubfilter zur Reinigung nach oben aus dem Kessel nehmen, in einer warmen Seifenlauge auswaschen und vollständig trocknen lassen.
- Dauer-Feinstaubfilter auf den Behälter setzen und wieder passgenau einsetzen.

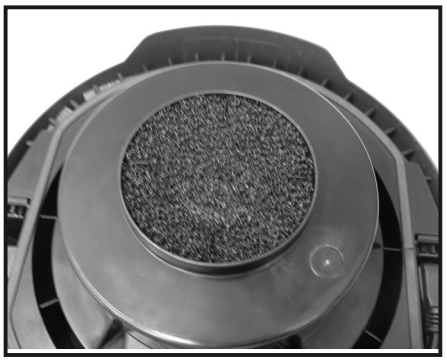
Staubbeutel wechseln



- Vollen Staubbeutel vom Behälterstutzen abziehen, mit der Hygieneverschlussklappe verschliessen und dann herausnehmen.
- Anschliessend im Hausmüll entsorgen.
- Neuen Staubbeutel mit der Verstärkungsmanschette auf die Halterung [9] setzen und nach vorne bis zur Behälterwand klappen.
- Die Verstärkungsmanschette schiebt sich dabei automatisch auf den Behälterstutzen [10].

Nach dem Gebrauch

Motorschutzfilter reinigen bzw. wechseln



- Motorkopf umgekehrt auf einen Tisch legen (evtl. weiche Unterlage verwenden).
- Motorschutzfilter entnehmen und in einer warmen Seifenlauge auswaschen und vollständig trocknen lassen.
- Den gereinigten bzw. einen neuen Motorschutzfilter wieder einsetzen.

HINWEIS!

Den auswaschbaren Motorschutzfilter regelmässig reinigen. Wechselzyklus: nach ca. 5 Staubbeuteln oder bei Bedarf ersetzen.

Abluftfilter





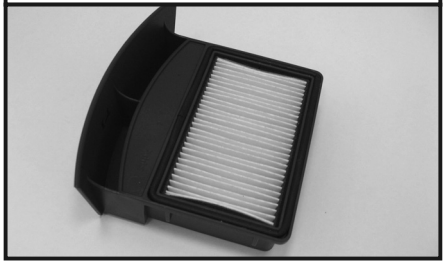
- Motorkopf abnehmen. Filtereinschubrahmen mit Abluftfilter herausziehen.
- Abluftfilter zur Reinigung nach oben aus dem Rahmen nehmen, in einer warmen Seifenlauge auswaschen und vollständig trocknen lassen.
- Trockenen oder neuen Abluftfilter einsetzen und den Filtereinschubrahmen wieder passgenau in den Motorkopf einschieben.

HINWEIS!

Den auswaschbaren Abluftfilter regelmässig reinigen. Wechselzyklus: nach ca. 5 Staubbeuteln oder bei Bedarf ersetzen.

HEPA-Filter wechseln





Der HEPA-Filter scheidet feinste Partikel (Schwebstoffe) nahezu vollständig aus. Es sollte immer dann eingesetzt werden, wenn höchste Ansprüche an Hygiene und Reinheit der Raumluft bei allen Saugarbeiten gestellt werden.
(Sonderzubehör bei 36 20 003, 26 29 003, 26 35 003, 26 37 003) Bei 36 19 003, 26 36 003,

Zubehör	**HEPA-Filter - Art.-Nr. 26 30 870**
Zubehör bei 36 35 003	**HEPA-Filter - Art.-Nr. 36 35 870**

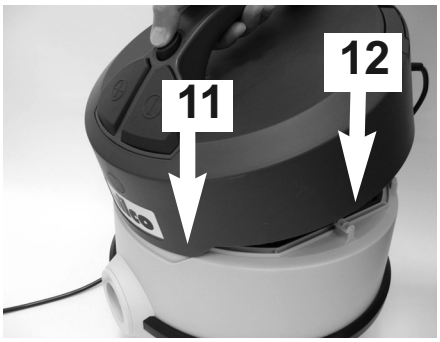
- Motorkopf abnehmen. HEPA- Filter herausziehen und einen neuen wieder einschieben.

HEPA = **H**igh **E**fficiency **P**articulate **A**ir filter

HINWEIS!

Wechseln Sie den HEPA-Filter nach ca. 6 Monaten, bzw. nach starker Verschmutzung

Motorkopf aufsetzen



- Motorkopf vorne [11] auf den Kessel aufsetzen und andrücken bis er einrastet [12].

Bitte beachten Sie, dass beim Saugen von extremen Feinstaub die Luftdurchlässigkeit der Filter sehr stark beeinträchtigt wird.

Folge: schwache Saugleistung, die Filter müssen gereinigt bzw. gewechselt werden.

Reinigen

<u>Reinigung von Motorschutz- und Dauer-Feinstaubfilter</u>

Verwenden Sie hierfür warmes Wasser (max. 40°C) mit einer milden Seifenlauge oder Spülmittel etc.
Filter nur im <u>trockenen</u> Zustand wieder einsetzen.

WARNUNG!
Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit Reinigung und Pflege beginnen. So verhindern Sie, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.

ACHTUNG!
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol. Diese würden das Gehäuse beschädigen.

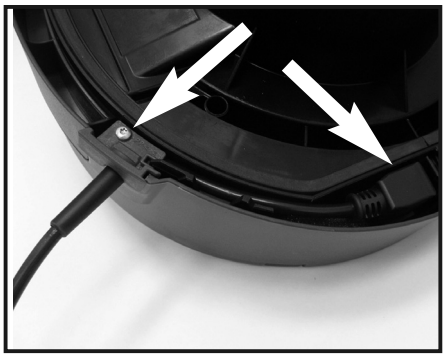
Reinigen Sie das Gerät nur trocken oder mit einem feuchten Tuch. Auch den Filterraum (Behälter innen) können Sie nach Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.

Saugzubehör wie Schlauch, Rohre und Düsen regelmäßig auf evtl. Verstopfungen prüfen und reinigen, ggf. auswaschen und trocknen.

Sollte das Gerät einmal nicht zufriedenstellend arbeiten (verminderte Saugleistung, ungewöhnliche Geräusche oder Ausfall), prüfen Sie zuerst, ob Filter voll oder verschmutzt bzw. Saugwege verstopft sind.

Sonderzubehör

Netzanschlussleitung Austausch



Netzanschlussleitung - Art.-Nr. 26 30 201

- Filtereinschubrahmen mit Abluftfilter herausziehen.
- Schraube lösen und Zugentlastung entfernen.
- Steckverbindung lösen.
- Neue Netzanschlussleitung in umgekehrter Reihenfolge montieren.

WARNUNG!

Der Austausch der Netzanschlussleitung darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Hartbodendüse



Speziell für Hartböden wie Fliesen, Parkett oder Laminat geeignet. Weiche Bürstenhaare lassen die Düse leicht über den Boden gleiten und nehmen selbst den feinsten Schmutz rückstandsfrei auf.

Hartbodendüse - Art.-Nr. 27 24 880

Ersatzbedarf:
Borstenleistensatz - Art.-Nr. 27 24 882

Turbo-Saugbürste



Vom Saugstrom angetrieben, bürstet die Turbo-Saugbürste den Schmutz aus dem Teppichflor und saugt ihn gleichzeitig ab.

Turbo-Saugbürste
mit Reinigungsklappe **Art.-Nr. 24 14 820**

Turbo-Saugbürste **Art.-Nr. 27 25 820 ohne Abb.**

Inbetriebnahme:

- Turbo-Saugbürste mit einer leichten Drehung auf das Saugrohr des Staubsaugers aufstecken.

Elektro-Saugbürste



Die Elektro-Saugbürste hat einen eigenen Motor, der die Bürstenwalze kraftvoll rotieren läßt. So wird jede Art von Schmutz aus der Tiefe des Gewebes hervorgeholt und sofort abgesaugt. Sie ist besonders für Teppiche und Teppichböden bis zu einer Florhöhe von 15 mm zu empfehlen.

ESB 28 - Art.-Nr. 22 15 810



ESB 30 - Art.-Nr. 23 04 810
mit Florhöheneinstellung

ESB 36 - Art.-Nr. 22 15 910
mit Florhöheneinstellung



Inbetriebnahme:

- Elektro-Saugbürste mit einer leichten Drehung auf das Saugrohr des Staubsaugers aufstecken und mit der Rändelmutter durch rechtsdrehen arretieren.
- Anschlussleitung der Elektro-Saugbürste mit 2 Rohrklammern am Saugrohr und mit 8 Schlauchklammern in gleichmäßigen Abständen am Saugschlauch befestigen und an der Steckdose des Staubsaugers anschließen.

WARNUNG! Verletzungsgefahr:
Beim Arbeiten mit der Turbo-Saugbürste oder der Elektro-Saugbürste nicht in die laufende Bürstenwalze greifen. Die Netzanschlussleitung nicht mit den rotierenden Bürsten in Berührung kommen lassen.

de Bestellung von Filtern und Zubehör / Sonderzubehör

Bezeichnung	**Artikel-Nr.**
Staubbeutel-Packung (Papier, 5 Stück)	32 70 805
Staubbeutel-Karton (Papier, 250 Stück)	22 04 980
Staubbeutel-Karton (Vlies, 5 Stk.)	**26 30 805**
Dauerfllterbeutel	22 15 890
Dauer-Feinstaubfilter	26 30 850
HEPA-Filter	26 30 870
HEPA-Filter (36 35 003 S 20 E-HEPA nilco)	36 35 870
Motorschutzfilter	26 30 405
Abluftfilter-Set = 4 Stck	26 30 890
Bodensaugdüse, umschaltbar Hart-/Textilbod. (Grundausstattung)	**36 20 860**
Bodensaugdüse, umschaltbar Hart-/Textilboden	32 00 860
Bodensaugdüse “Silent”, umschaltbar Hart-/Textilboden	24 47 830
Hartbodendüse	27 24 880
Borstenleistensatz Ersatzbedarf zu Hartbodendüse	27 24 882
Turbo-Saugbürste mit Reinigungsklappe	24 14 820
Turbo-Saugbürste	27 25 820
Elektro-Saugbürste 28 cm	22 15 810
Elektro-Saugbürste 30 cm, mit Florhöheneinstellung	23 04 810
Elektro-Saugbürste 36 cm, mit Florhöheneinstellung	22 15 910
Fugendüse	26 30 851
Möbelbürste	26 30 852
Polsterdüse	26 30 853
Saugschlauch kpl. 2,5 m	26 30 360
Saugschlauch kpl. 5,0 m	32 07 880
Saugrohr Metall 0,50 m	31 17 841
Teleskoprohr, Edelstahl	24 91 841
Netzanschlussleitung	26 30 201

Service-Hotline

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr. Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen. So verhindern Sie, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.

HINWEIS!

Wenn Sie einen Fehler nicht selbst beseitigen können oder im Falle einer geplanten Rücksendung, wenden Sie sich bitte im voraus an unsere Servicehotline:

Service-Hotline
01805 325474
14 Cent / Minute
aus dem Festnetz der deutschen Telekom.

Vor dem Anruf unbedingt

Geräte / Modellbezeichnung mit 7-stelliger
z.B Art.-Nr. 36 20 003 und Fertigungsdatum **2016-02**.

(Diese Angaben finden Sie **auf dem Typenschild des Gerätes**.)

oder die 7-stellige **Ersatzteil-Nummer (Art.-Nr.)**
bereit halten.

ACHTUNG!

Reparaturen und Wartungen dürfen nur von Fachkräften (z.B. Fakir-Kundendienst bzw. nilco-Serviceorganisation) ausgeführt werden.
Dabei dürfen nur Original Fakir / nilco Ersatzteile verwendet werden. Nicht fachgerecht reparierte und gewartete Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.

Hilfe bei Störungen

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt oder Gerät ist nicht eingeschaltet.	Stecker einstecken und Gerät einschalten.
	Steckdose führt keinen Strom.	Testen Sie den Staubsauger an einer anderen Steckdose, bei der Sie sicher sind, dass diese Strom führt.
	Stromkabel ist beschädigt.	Lassen Sie das Kabel durch den Fakir Kundendienst ersetzen.
Gerät hört plötzlich auf zu saugen.	Überhitzungsschutz hat angesprochen (möglicherweise aufgrund verstopfter Saugwege. verschmutzter Filter o. Ä.)	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung (z.B. verstopfte Saugwege, verschmutzter Filter o.Ä.). Warten Sie ca. 45 Minuten. Das abgekühlte Gerät können Sie wieder einschalten.
Gerät nimmt keinen Schmutz auf.	Staubbeutel ist überfüllt.	Staubbeutel wechseln.
	Filter sind verschmutzt.	Den entsprechenden Filter reinigen, bzw. wechseln.
	Düse, Saugrohr oder Saugschlauch sind verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Holzstab (z.B. Besenstiel).
	Nebenluftregler ist geöffnet.	Nebenluftregler schließen.
	Aufgesteckte Düse ist dem Bodenbelag nicht angemessen.	Stecken Sie die korrekte Düse auf.
	Umschalter Teppich/Hartboden steht in dem Belag nicht angemessener Stellung.	Passen Sie die Stellung des Umschalters Teppich/Hartboden an den Bodenbelag an.
Gerät läuft ungewöhnlich laut.	Eingesaugte Partikel versperren den Luftweg.	Entfernen Sie die Partikel. Benutzen Sie dazu falls erforderlich einen langen Holzstab (z.B. Besenstiel).

Entsorgung nach Gebrauchsende





Wenn das Gebrauchsende des Gerätes erreicht ist, insbesondere wenn Funktionsstörungen auftreten, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen.

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften. Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Geben Sie das ausgediente Gerät bei einer zentralen Sammelstelle ab.

Die Verpackung des Gerätes besteht aus recyclingfähigen Materialien. Geben Sie diese sortenrein in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter, damit sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Wenden Sie sich für Ratschläge zum Recycling an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Entsorgen Sie gebrauchte Staubbeutel und Filter im Hausmüll.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2012/19/EU - WEEE-Richtlinie -

Garantie

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1 Der Käufer / die Käuferin hat seinen / ihren allgemeinen Wohnsitz / Firmensitz in der EU und das Gerät ist bei einem Fachhändler mit Sitz in Deutschland gekauft worden.

2 Wir verpflichten uns, das Gerät bei für Sie kostenfreier Einsendung an uns kostenlos in Stand zu setzen, wenn es infolge Material- oder Montagefehler innerhalb von 24 Monaten (bei gewerblicher Nutzung sowie bei Verwendung zu selbständig beruflichen Zwecken innerhalb von 12 Monaten) schadhaft / mangelhaft und uns innerhalb der Garantiefrist gemeldet wurde.
Voraussetzung für unsere Garantiepflicht ist stets eine sachgemäße Behandlung des Gerätes. Die Garantiefristen beginnen mit dem Kaufdatum.

3 Teile, die einer natürlichen Abnützung unterliegen (z.B. Antriebsriemen, Akkus, Batterien, Bürsten, Filter), fallen nicht unter die Garantie.

4 Der Garantieanspruch erlischt, wenn Eingriffe oder Reparaturen von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht autorisiert sind. Ferner dürfen weder fremde Ersatz- oder Zubehörteile eingebaut werden.

5 Die Garantieleistung besteht vorzugsweise in der Instandsetzung bzw. im Austausch der defekten Teile. Reparaturen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene Großgeräte verlangt werden.

Zum Nachweis der Garantieansprüche ist die Rechnung oder Kassenquittung des Händlers mit Kaufdatum beizufügen.

6 Sofern eine Reparatur erfolglos war und der Schaden bzw. Mangel auch nach einer Nachbesserung nicht beseitigt werden kann, wird das Gerät durch ein gleichwertiges ersetzt. Ist weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich, besteht das Recht auf Rückgabe des Gerätes und Erstattung des Kaufpreises. Im Falle eines Umtauschs oder Erstattung des Kaufpreises kann für die Zeit des Gebrauchs ein Nutzungsentgelt geltend gemacht werden.

7 Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Garantiefrist in Gang. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

8 Die vertraglichen bzw. gesetzlichen Regelungen zur Mangelbeseitigung bleiben von den Garantiebestimmungen unberührt.

Gültig ab 1. Juni 2014

Notizen

Fakir Hausgeräte GmbH
nilco Reinigungsmaschinen GmbH

Industriestraße 6
D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480
D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0
Fax: +49 7042 / 912-360

www.fakir.de / www.nilco.de
info@fakir.de / verkauf@nilco.de

CE

© 2016 Fakir Hausgeräte GmbH
Änderungen vorbehalten
Subject to revision
36 20 994 - 9602 G II de

Fakir

nilco
REINIGUNGSMASCHINEN

S 20 E



Operating Instructions
Dry tub vac

Original operating instructions!
Please read carefully prior to operation.

en - EN

Contents

General
Contents 2
Information about the operating instructions 3
Liability....3
Notices in the operating instructions 3
Safety
CE Declaration of Conformity....4
Intended use....4
Unauthorized use 4
Children 4
Electric current....6
In case of danger....7
Dispatch....7
In case of defects 8
Overview
Standard equipment 9
Scope of delivery....10
Technical data....10
Assembly
Unpacking....11
Suction hose 11
Accessories
Handle, suction tube 12
Floor nozzle, crevice nozzle, upholstery nozzle 12
Operation
Vacuuming....13
Switch ON-OFF, Eco Silent switch 13
Adjustment of suction power, utensil socket 13
Power cord holder, accessory holder, parking support 14
After vacuuming, Removing the motor head....15
Cleaning and replacing the permanent fine dust filter....15
Replacing the dust bag....15
After use
Cleaning and replacing the motor protection filter 16
Cleaning/replacing the exhaust air filter 16
Replacing HEPA-Filter
Attaching the motor head 17
Cleaning....17
Accessory/Optional accessory
Power cord replacement....18
Hard floor nozzle 18
Turbo suction brush, electric suction brush....19
Order of filters and accessories / optional accessory 20
Troubleshooting....21
Disposal....23
Warranty 24

Thank you for purchasing the **S 20 E** dry tub vac. It was designed and constructed for many years of trouble-free operation.

Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. If appropriate, pass the instructions on to the next owner of the appliance.

Liability

We will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions.

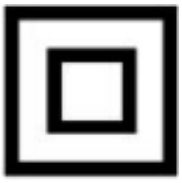
We cannot assume any liability for damages resulting from use other than as intended, or from incorrect operation or unauthorized repairs or maintenance.

Notices in the operating instructions

WARNING!
Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.

ATTENTION!
Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.

NOTICE!
Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.



NOTICE! Protection class II

This is an appliance in which protection against electric shock does not rely on **basic insulation** only, but in which additional safety precautions, such as **double insulation** or **reinforced insulation** are provided, there being no reliance on either protective earthing or installation conditions.

Safety

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfills the requirements of the Product Safety Law -ProdSG- and Energy related Products Act, as well as the EU Directives 2004/108/EC “Electromagnetic Compatibility” and 2006/95/EC “Low-Voltage Directive”, 2001/95/EC „General product safety“, 2011/65/EC „RoHS-Directive, 2009/125/EC „Eco design Directive“.

The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Intended use

The appliance is intended for commercial purposes, e.g. for cleaning in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental shops.

The appliance is intended only for dry vacuuming of indoor areas of buildings.

It may be used only for dry cleaning hard floors and textile floor coverings, carpets, upholstered furniture, mattresses, furniture, heating radiators and curtains.

Prior to operation, check to make sure that all filters are inserted correctly. Never operate the appliance without filters.

Use only original Fakir / nilco filters and accessories.

Any other use is considered unauthorized and is prohibited.

Unauthorized use

The examples of unauthorized use listed here can result in malfunctions, damage to the appliance or personal injury.

WARNING! Children

- This appliance may be used only by **children** from the age of 8 years and over, persons with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and / or knowledge, if they will be supervised, or they have been properly instructed with regard to safe use of the appliance and they are aware of the possible resulting risks.
- **Children** should not play with the device.
- **Cleaning and maintenance** may not be carried out by **children** without supervision.
- Keep plastic packaging foils away from **children**

  - danger of suffocation!



WARNING!

Danger of injury from vacuuming:

- The appliance may only be used by persons who have been instructed in handling the appliance.
- Never vacuum articles of clothing, hair, eyes, fingers or other parts of the body.
- This appliance is only designed for dry application.
- This appliance is intended for indoor use only.
- The appliance may only be stored indoors.
- Always keep nozzles and tubes away from eyes and ears.
- Never use the appliance to vacuum people or animals. The manufacturer is not liable for damages resulting from unauthorized use or incorrect operation of the appliance.

Danger of injury!

- Never reach into the rotating brush roller when working with the turbo suction brush or the electric suction brush.
- Keep away the power cord from the rotating brushes.
- The socket of the appliance may only be used for the purposes specified in the operating instructions.

Health hazard!

- Never vacuum hazardous or toxic substances, such as toner for laser printers or copiers.

Danger of fire and explosion!

- Never vacuum hot ashes or burning objects, such as cigarettes or matches.
- Never use the appliance in the vicinity of explosive or flammable materials.
- Never vacuum solvents, explosive gases or liquids.

Electric current



ATTENTION!

- **Danger of short circuit!** Never vacuum water and other liquids, such as damp carpet cleaning solutions.
- **Destruction of filters!** Never vacuum sharp or pointed objects, such as glass splinters, nails, etc. Materials that harden when dry, such as plaster or cement, can also destroy the filter.
- **Damage to appliance from rain and dirt!** Never use or store the appliance outdoors.
- **Danger from overheating!** Always make sure the openings in the appliance are unobstructed.
- Incorrect voltage can destroy the appliance. Operate the appliance only if the voltage specified on the rating plate corresponds to the voltage in your household.
- The socket must be protected with a 16 A automatic circuit breaker.
- Use only extension cords designed for the power input of the appliance.



WARNING! Danger of electric shock!

- Never touch the plug with wet hands.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance; always pull the power plug directly from the socket.
- Do not kink, pinch or run over the power cord or drag it over sharp edges and do not expose it to heat sources.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a person with similar qualifications, in order to prevent hazards.
- Never operate the appliance if the housing shows visible signs of damage or if you suspect there is a defect in the appliance (e.g. after being dropped) or if the power cord is damaged.
- Never use a damaged extension cord.

Dispatch

Send the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

In case of danger

In case of danger or accident, unplug the appliance immediately.

In case of defects

WARNING!
Never operate a defective appliance or an appliance with a defective power cord. There is a danger of electric shock.

Before contacting our service department, check to see if you can eliminate the problem yourself.> see Chapter “Troubleshooting”.

Notice
If you were not able to eliminate a problem yourself, please contact an authorized Fakir / nilco service center or a trained technician in your country.

Service Hotline (within Germany)
01805 325474
14 cents / minute

from the wire-line network of the Deutsche Telekom. Before calling, have the article no. and appliance / model name at hand. This information can be found on the rating plate of the appliance.

WARNING!

Repairs and maintenance may be carried out only by trained specialists (e.g. an authorized Fakir / nilco service center). Only Fakir or nilco original replacement parts may be used for repairs and maintenance. For further information, see: Troubleshooting. Unauthorized repairs and maintenance pose a danger for the user.

Standard equipment

Handle with suction control

Suction hose 2,5 m

2 Suction tubes, 0,50 m each
(in 36 20 003, 26 29 003, 26 35 003,
26 36 003, 26 37 003)
1 Stainless steel telescopic tube
(in 36 19 003, 36 32 003,
36 33 003, 36 35 003

Dry tub vac
S 20 E



Floor nozzle, switchable

Crevice nozzle

Upholstery nozzle



NOTICE!

Specifications mentioned on the energy label can only be assured through the use of original spare parts, most importantly the micro non woven dust bag* and floor nozzles*.

Overview

Scope of delivery

1 Dry tub vac S 20 E
1 Floor nozzle*, switchable; No. 36 20 860
1 Suction hose with handle 2,5 m
2 Suction tubes, 0,50 m each 8see page 9)
1 Telescopic tube (see page 9)
1 Upholstery nozzle
1 Crevice nozzle
1 Permanent fine dust filter
2 Dust bag* No. 26 30 801 (for after sale No. 26 30 805)
1 Operating instructions
HEPA-filter* (in 36 19 003, 36 35 003 26 36 003)

Technical data

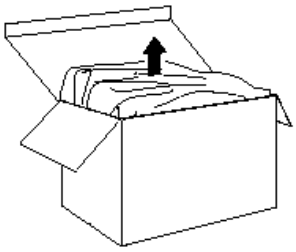
Dry tube vac	**S 20 E**	**S 20 E with HEPA**
Reference	**36 20 003, 26 29 003, 26 35 003, 26 37 003**	**36 19 003, 36 35 003, 26 36 003**
Mains voltage	220-240 V	220-240 V
Nominal frequency	50 Hz	50 Hz
Nominal Power	800 W	800 W
Vacuum max.	22,5 kPa	22,5 kPa
Air flow max.	31 l/s	31 l/s
Weight approx.	5,9 kg	5,9 kg
Dimensions approx.	36 x 38 cm	36 x 38 cm
Dust bag max. filling volumen	8 l	8 l
Energy efficiency class	A	A
Annual energy consumption	27,9 kWh/Year**	27,9 kWh/Year**
Carpet cleaning performance	D	D
Hard floor cleaning performance	C	C
Dust re-emission class	C	A
Sound power level	69 dB(A)	69 dB(A)
Sound pressure (L_{pA})	< 70 dB(A) Uncertainty 1 dB(A)	< 70 dB(A) Uncertainty 1 dB(A)
Vibration emission value	< 2,5 m/s^2 Uncertainty 1,5 m/s^2	< 2,5 m/s^2 Uncertainty 1,5 m/s^2

**Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks.
Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used.

New energy-saving Technology

The Fakir vacuum cleaner is equipped with new energy-saving technology.
A combination of highly efficient accessories i.e. vacuum nozzle, tube, hose, *HE motor, filter and appliance provide optimum vacuum power at low energy usage. It offers excellent dust collection, low dust release and low noise level on both carpeted and hard floors.
*High efficiency-motor

Unpacking



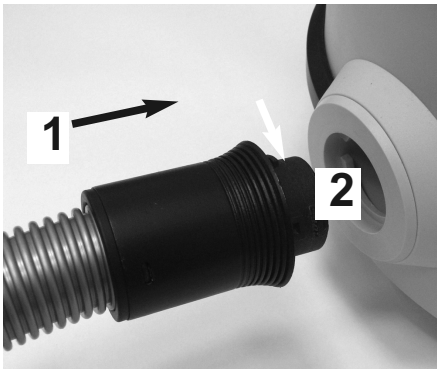
Unpack the appliance and check the contents for completeness (see scope of delivery).
If you detect damage from transport, contact your retail dealer immediately.

NOTICE!
Keep the packaging material for storage and later transport (e.g. when moving or sending the appliance for servicing).

WARNING!
Never use a defective appliance.

WARNING!
Prior to assembly, make sure that the mains plug is unplugged. If the mains plug is plugged in, the appliance could accidentally be switched on, resulting in injuries.

Suction hose



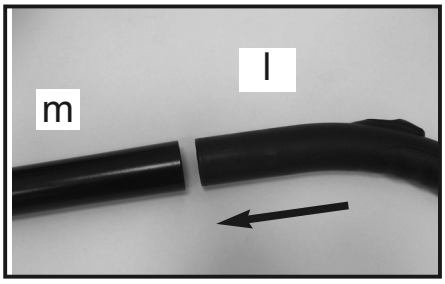
Insert the bayonet catch of the suction hose into the opening of the canister (1) and turn it to the right (2).

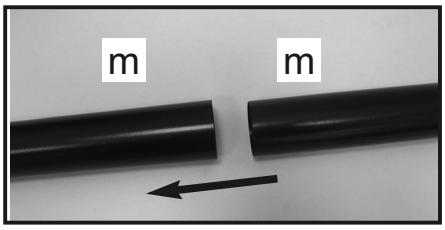
NOTICE!
Use only original Fakir / nilco filters.
Only in this way can the excellent filter effect of the vacuum cleaner be retained.

ATTENTION!

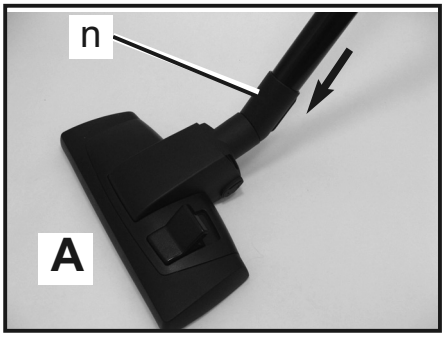
Before using the appliance, make sure that all filters and the dust bag are inserted and intact.
Opening the device and checking of the filters see also chapter “After use”, page 15.

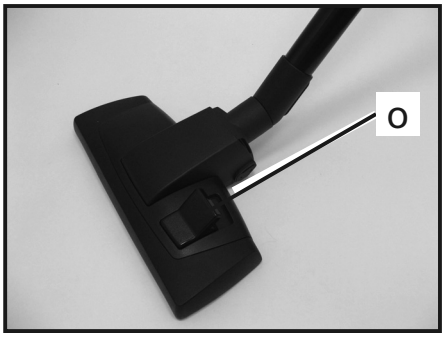
Accessories

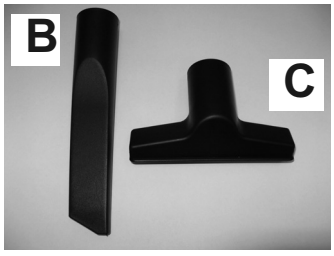












Handle [l]

Insert the handle [l] of the suction hose into the larger end of the suction tube [m], turning slightly.

Suction tube [m]

Insert the smaller end of the suction tube into the larger end of the other suction tube, turning slightly.

Insert the smaller end of the lower suction tube, re. telescopic tube, into the connection socket [n] of the floor nozzle [A], turning slightly.

Setting the length of the suction tube

- Hold the handle with one hand.
- With the other hand, hold the collar.
- Pull or press the suction pipe to the required length.

Floor nozzle [A]

The approx. 28 cm wide floor nozzle can be set for vacuuming carpets (bristle collar retracted) or for hard floors (bristle collar extended) with the switch [o].
The two thread catchers in the nozzle plate pick up threads, hairs, lint, etc. from carpets. They can easily be replaced if necessary, since they are simply inserted into the nozzle plate on each side of the suction opening.

Instead of the floor nozzle, you can also attach the crevice nozzle or upholstery nozzle onto the handle of the suction hose or onto the suction tube by turning it slightly.

Crevice nozzle [B]

The crevice nozzle can be used to vacuum dirt out of deep crevices in upholstered furniture, corners, trim, etc.

Upholstery nozzle [C]

The upholstery nozzle can be used to vacuum curtains, upholstered furniture, etc. It has a thread catcher for removing lint and threads from the textiles.

Your vacuum cleaner is now ready for use.

Vacuuming

WARNING!

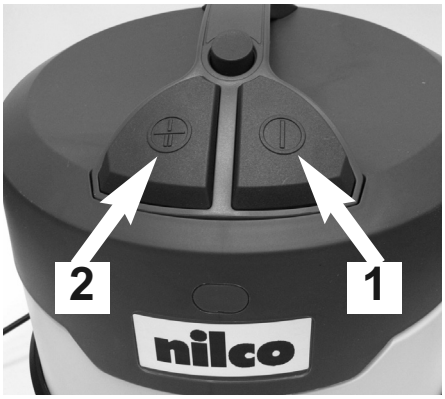
Inspect the appliance and the power cord prior to each use. Never use a damaged appliance, since it poses a risk of injury.

Switching on and off [1]

Eco Silent switch [2]

ATTENTION!

Before using the appliance, make sure that all filters and the dust bag are inserted and intact.



- Attach the desired nozzle.
- Fully unwind the power cord and plug into a socket.
- Switch off the appliance by pressing the ON-OFF button-press again to switch off the appliance.
- Eco Silent switch [2]. By pressing the Eco Silent switch the power and the noise level is reduced. Press again to switch the appliance back to full power.

Adjustment of suction power



- The suction control on the handle can be used to regulate the suction power. Use this sliding control only for temporary reduction of the suction power.

max. = slider forward
(opening slots closed)
min. = slider backward
(opening slots visible)

- It should be closed for normal vacuuming.

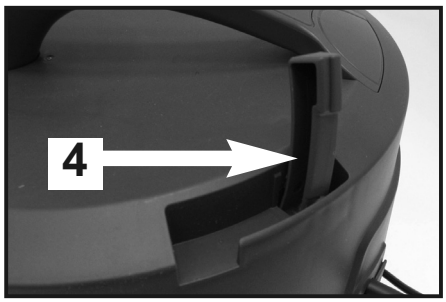
Utensil socket



- The electric suction brush only should be plugged into this socket [3].
- The socket is located under the cover.
- If required, remove the cover with a small slot screwdriver and store it.

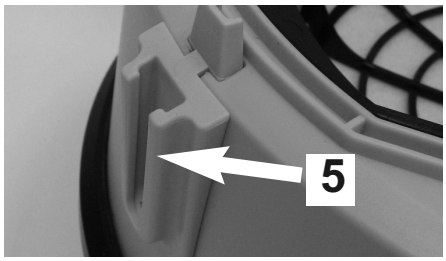
Operation

Power cord holder

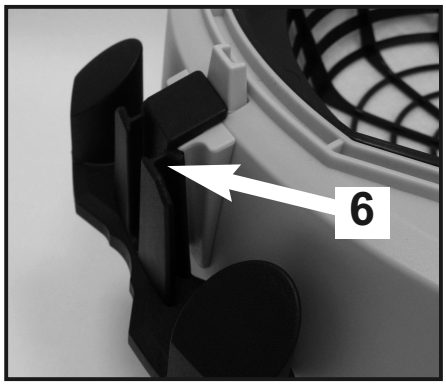




Parking support



Accessory holder





WARNING!

Carry out the following steps as soon as you stop vacuuming. Never leave the appliance unattended.

- Switch off the appliance by pressing the ON-OFF button [1].
- Unplug the appliance from the socket.
- Open the cord holder.
- Wind up the power cord circularly (starting from the device and not from the plug), and hang it on the cord holder [4].

- The floor suction nozzle can be attached on the park holder [5] during work breaks or for storage.

- Alternatively, the accessory holder [6] can be attached on the park holder [5]. For this purpose the motor head has to be removed.

- 2 accessory nozzles can be put for storage on the accessory holder [6].

- The floor suction nozzle can be parked on the middle park rail.

- Floor suction nozzle in parking position [7].

After vacuuming

WARNING!
Switch off and unplug the appliance before beginning cleaning or maintenance. If the mains plug is plugged in, the appliance could accidentally be switched on, resulting in injuries.

Removing the motor head



NOTICE!
Use only original Fakir / nilco filters.
Only in this way can the excellent filter effect of the vacuum cleaner be retained.

Please also note the cleaning instructions on page 16!

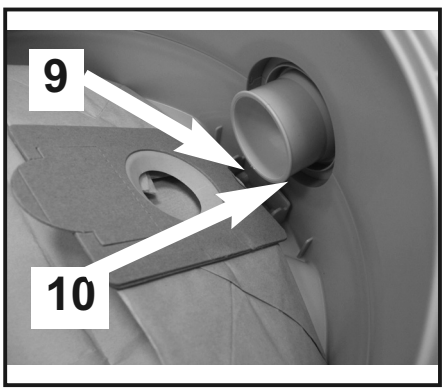
- By pressing the retaining button [8] the motor head is released from the catch and can be removed.

Cleaning and replacing Permanent fine dust filter



- For cleaning of the permanent fine dust filter pull it out from the canister through the top, wash it in warm soapy water, then let it dry completely.
- Place the permanent textile fine dust filter on the canister and reinsert precisely.

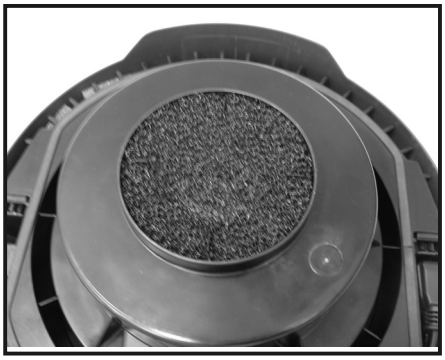
Replacing the dust bag



- Pull out the full dust bag from the connecting socket, close it by means of the hygienic disposal ledge and then remove it.
- Then dispose it with the household refuse.
- Place the reinforcement opening of the new dust bag on the holder [9] and push it forward to the wall of the canister.
- The reinforcement opening thereby automatically moves on the connecting socket [10].

After use

Cleaning and replacing the motor protection filter



- Place the motor head upside down on a table (preferably on something soft).
- Remove the motor protection filter and wash it in warm soapy water, then let it dry completely.
- Insert the cleaned motor protection filter or a new one.

NOTICE!

Clean the washable motor protection filter regularly. Replace after about 5 dust bags or as necessary.

Exhaust air filter





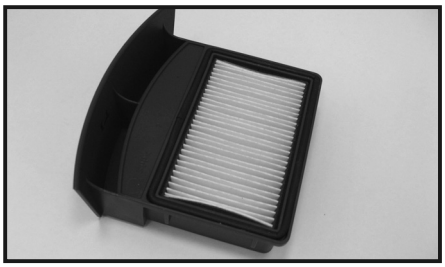
- Remove the Motorhead.
- Pull out the filter frame.
- For cleaning of the exhaust air filter remove it upwards from the frame, wash it in warm, soapy water, then let it dry completely.
- Insert the clean and dry / new exhaust air filter and slide the filter frame back precisely into the motor head.

NOTICE!

Clean the washable exhaust air filter regularly. Replace after about 5 dust bags or as necessary.

Replacing the HEPA-Filter





This high performance filter traps the finest particles almost entirely. It should always be used when vacuum cleaning must be carried out to clemanding standards of hygiene and room air purity. (Optional in 36 20 003, 26 29 003,

26 35 003, 26 37 003) in 36 19 003, 26 36 003

accessories **HEPA-Filter - Ref.-No. 26 30 870**

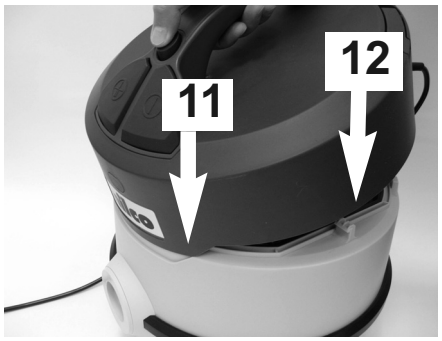
accessories in 36 35 003 **HEPA-Filter - Ref.-No. 36 35 870**

- Remove the Motorhead. Pull out the HEPA-Filter and replace it with a new one.

HEPA = **H**igh **E**fficiency **P**articulate **A**ir filter

Change the HEPA-Filter after approx. 6 month or in case it is extremly dirty

Attaching the motor head



- Place the motor on the front part [11] of the canister and press on until it snaps into place [12].

Cleaning

Please note: When vacuuming extreme fine dust, air permeability of the filter will be restricted considerably.

Consquence: low suction power, the filter has to be cleaned or replaced.

Cleaning of motor protection- and permanent fine dust filter

Please use warm water (max. 40°C) with a mild soap solution or a washing-up liquid, etc.
The filter has to be dry before using it again.

WARNING!

Switch off and unplug the vacuum cleaner before cleaning. This will prevent the appliance from accidentally being switched on.

ATTENTION!

Do not use cleaning agents, abrasives or alcohol, since they could damage the housing.

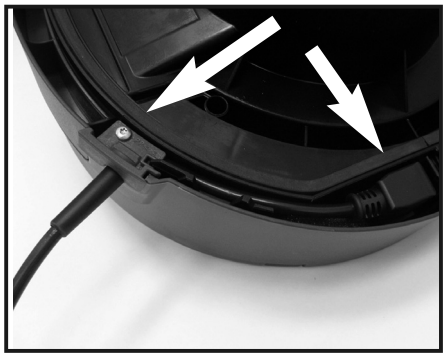
Clean the appliance only with a dry or moist cloth. You can also clean the filter compartment (inside the canister) with a moist cloth, if required.

Check the accessories, such as the hose, tubes and nozzles, regularly for blockage and clean; wash out, if necessary, and let dry.

In the event that the appliance does not perform satisfactorily (reduced suction power, unusual noises or failure), first check whether the filters are blocked or dirty or whether there is blockage in the hose or tubes.

Optional accessory

Power cord replacement



Power cord - Ref.-No. 26 30 201

- Pull off the filter frame with the exhaust air filter.
- Unscrew the screw and remove the strain relief.
- Disconnect the plug connection.
- Attach the new cable in reverse order.

WARNING!
The change of the power cord may only be carried out by a qualified electrician.

Hard floor nozzle



Used especially for hard-floors such as tiles, parquet or laminate. Soft brush hairs allow the nozzle to glide easily over the floor and it picks up even the finest dirt free of residue.

Hard floor nozzle - Ref.-No. 27 24 880

Replacement need:
Bristle set - Ref.-No. 27 24 882

Turbo suction brush



The turbo suction brush is used for the maintenance of small areas with carpets or fitted carpeting. It brushes dirt as well as fluffs and pieces of thread out of the pile.

Turbo suction brush with cleaning flap **Ref.-No. 24 14 820**

Turbo suction brush **Ref.-No. 27 25 820 not illustr.**

Operation:

- Plug the end of the turbo suction brush with a slight turn into the suction tube of the vacuum cleaner.

Electric suction brush



With the motor-driven, powerful brush roller, even the deepest entrenched dirt is removed from the pile of textile floors. It is especially recommended for carpets and rugs up to a pile height of 15 mm.

Electric suction brush ESB 28 - Ref.-No. 22 15 810



Electric suction brush ESB 30 - Ref.-No. 23 04 810
with micro pile adjustment



Electric suction brush ESB 36 - Ref.-No. 22 15 910
with micro pile adjustment

Operation:

- Insert the electric suction brush with a slight turn into the suction tube of the vacuum cleaner and fix it by turning the knurled nut to the right.
- Fix the connecting cable of the electric suction brush with the 2 tube clips at the suction tube and with the 8 hose clips at equal distances at the suction hose and connect it with the utensil socket of the vacuum cleaner.

WARNING! Danger of injury!

Never reach into the rotating brush roller when working with the turbo- / electric suction brush. Keep away the power cord from the rotating brushes.

en Order of filters and accessories / optional accessory

Description	Reference-No.
Dust bag-pack (Paper, 5 pieces)	**32 70 805**
Dust bag-carton (Paper, 250 pieces)	**22 04 980**
Dust bag-carton (Non woven, 5 pieces)	**26 30 805**
Permanent dust bag	**22 15 890**
Permanent fine dust filter	**26 30 850**
HEPA-Filter	**26 30 870**
HEPA-Filter (36 35 003 S 20 E-HEPA nilco)	**36 35 870**
Motor protection filter	**26 30 405**
Exhaust air filter-set = 4 pieces	**26 30 890**
Floor nozzle, switchabel hard/textile floor (Basic equipment)	**36 20 860**
Floor nozzle, switchable hard/textile floor	**32 00 860**
Floor nozzle “silent”, switchable hard/textile floor	**24 47 830**
Hard floor nozzle	**27 24 880**
Bristle set (replacement set for hard floor nozzle)	**27 24 882**
Turbo suction brush with cleaning flap	**24 14 820**
Turbo suction brush	**27 25 820**
Electric suction brush 28 cm	**22 15 810**
Electric suction brush 30 cm, with height adjustment	**23 04 810**
Electric suction brush 36 cm, with height adjustment	**22 15 910**
Crevice nozzle	**26 30 851**
Furniture brush	**26 30 852**
Upholstery nozzle	**26 30 853**
Suction hose cpl. 2,5 m	**26 30 360**
Suction hose cpl. 5,0 m	**32 07 880**
Suction tube, metal 0,50 m	**31 17 841**
Telescopic tube, stainless steel	**24 91 841**
Power cord	**26 30 201**

Service-Hotline

Dear Customer:
Our products are subjected to stringent quality controls.
If this appliance should nevertheless fail to function properly, this is a matter of regret for us. Before contacting the authorized Fakir / nilco service center, check to see if you can eliminate the problem yourself.

WARNING!

Switch off and unplug the appliance before beginning troubleshooting. This will prevent the appliance from accidentally being switched on.

NOTICE!

If you were not able to eliminate a problem yourself, please contact an authorized Fakir / nilco service center or a trained technician in your country.

Service Hotline (within Germany)
01805 325474
14 cents / minute
from the wire-line network of the Deutsche Telekom.

Before calling, make sure to have the following information:

Appliance / model designation including 7-digit reference number
e. g. Ref. no. 36 20 003 and date of manufacture **2014-12**

(This information can be found **on the rating plate of the appliance.**)

or the 7-digit **reference number.**

ATTENTION!

Repairs and maintenance may be carried out only by trained specialists (e.g. an authorized Fakir / nilco service center).
Only Fakir or nilco original replacement parts may be used for repairs and maintenance. Unauthorized repairs and maintenance pose a danger for the user.

Troubleshooting

Malfunctions	Possible cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not plugged in or is not switched on.	Plug in the power plug and switch on the appliance.
	No electricity at socket.	Test the vacuum cleaner on another socket, where you are certain that there is electricity.
	Power cord is damaged.	Have the power cord replaced by a Fakir / nilco service center or a trained technician in your country.
Appliance suddenly stops vacuuming.	Overheating protection was triggered. (Possibly due to blocked hose or tubes, dirty filters, etc.)	Switch off and unplug the appliance. Eliminate the cause of overheating (blockage, dirty filters, etc.). Wait about 45 minutes. Once the appliance has cooled, you can switch it on again.
Appliance does not pick up dirt.	Dust bag is full.	Replace the dust bag.
	Filters are dirty.	Clean or replace the dirty filter.
	Nozzle, tube or hose is blocked.	Remove the blockage. Use a long wooden rod (e.g. a broom handle), if necessary.
	Air regulator is open.	Close air regulator.
	Nozzle is not suitable for the floor type.	Attach the correct nozzle.
	Switch for carpet / hard floor is not set for the floor type.	Set the switch for carpet / hard floor for the floor type.
Appliance is unusually loud.	Particles are blocking the air path.	Remove the particles. Use a long wooden rod (e.g. a broom handle), if necessary.

Disposal after end of service life





When the appliance has reached the end of its service life, in particular when malfunctions start occurring render the appliance unserviceable by pulling the mains plug out of the socket and cutting off the mains lead.

Dispose of the appliance in accordance with the applicable environmental regulations for your country.

Do not dispose of electrical equipment with the household refuse. Take the appliance to a central recycling facility.

The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Sort the packaging material and recycle accordingly.

For information about recycling, please contact your local authorities or your retail dealer.

You can dispose used dust bags and filters in the household waste system.

This appliance complies with the Directive 2012/19/EG-WEEE-Directive

Warranty

We provide a warranty for the the appliance subject to the following conditions:

1 The purchaser's main place of residence is in the EU and the appliance was bought from a dealer located in Germany.

2 We undertake to repair the appliance free of charge, including free shipping if it becomes defective due to a material or assembly error within 24 months (within 12 months if used commercially or used for self-employed professional purposes) and if notification of the defect is given within the warranty period. A pre-condition of our warranty is that the appliance always treated properly. The warranty terms start on the date of purchase

3 Parts that are subject to normal wear (e.g. drive belts, batteries, brushes, filters) do not fall under the terms of the warranty.

4 The warranty will lapse if the appliance is modified or repaired by persons we have not authorised. Also no to third party spare parts or accessories may be used

5 The main focus of the warranty is on performing repairs or exchanging defective parts. Repairs on site can only be demanded for large stationary appliances. When making a warranty claim, the invoice or purchase receipt from the dealer stating the date of purchase must be presented.

6 If a repair fails and the damage or defect cannot be rectified even after a second attempt, the appliance will be replaced with one of the same value. If neither repair nor replacement is possible, the customer is entitled to return the device and demand reimbursement of the purchase price. In the event that the appliance is exchanged or the purchase price reimbursed, a usage fee may be raised for the period that the appliance was in use.

7 Warranty work does not extend the warranty period or mark the start of a new warranty period. The warranty term for installed spare parts ends at the same time as the warranty period for the whole appliance.

8 The contractual and/or statutory regulations relating to the correction of faults is not affected by the provisions of the warranty.

Valid from 1st June 2014

Notes

Fakir Hausgeräte GmbH
nilco Reinigungsmaschinen GmbH

Industriestraße 6
D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480
D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0
Fax: +49 7042 / 912-358

www.fakir.de / www.nilco.de
info@fakir.de / verkauf@nilco.de

CE

© 2016 Fakir Hausgeräte GmbH
Änderungen vorbehalten
Subject to revision
36 20 994 - 9602 G II en